







## Sina und Tim

### Ein Bilderbuch über Zärtlichkeit und Doktorspiele

### Sina û Tîm

#### Pirtukek bi wêne li ser lîstika Doktor

 <p>Sina und Tim sind gute Freunde. Im Kindergarten spielen sie oft zusammen.</p>	<p>Sina und Tim sind gute Freunde. Im Kindergarten spielen sie oft zusammen.</p>	<p>Sina û Tîm hevalê hevdu yê başin, li baxcê zaroya gelek cara bi hev re dileyzin.</p>
 <p>Besonders gerne spielen die Kinder mit ihren Freundinnen und Freunden Mutter-Vater-Kind.</p>	<p>Besonders gerne spielen die beiden mit ihren Freundinnen und Freunden Mutter-Vater-Kind.</p>	<p>Herdu bi taybet hezdirin bi hevare xwere listoka bav û dayik bileyzin.</p>
 <p>Sinas Puppe ist ein Mädchen. Sie hat eine Scheide. Tims Puppe ist ein Junge. Er hat einen Penis. Beide Puppen haben ein Poloch.</p>	<p>Sinas Puppe ist ein Mädchen. Sie hat eine Scheide. Tims Puppe ist ein Junge. Er hat einen Penis. Beide Puppen haben ein Poloch.</p>	<p>Buka listok ya Sina kecike ,û vajinaya xwe heye. Ya Tim ji kurike û penise xwe heye. Herdu bûke listok ji qulka quna wana hene.</p>
 <p>Oft spielen die Kinder Doktor. Jedes Kind bestimmt, von wem es untersucht werden will.</p>	<p>Oft spielen die Kinder Doktor. Jedes Kind bestimmt, von wem es untersucht werden will.</p>	<p>Zarok gelek cara listika doktor dileyzin. Her zarok bi xwe biryar dide ku we ji aliye kêve kontrol a wan ya tendurustî bê kirin.</p>
 <p>Alle sind vorsichtig. Kein Kind tut dem anderen weh! Tim mag es nicht, wenn er zu sehr gekitzelt wird.</p>	<p>Alle sind vorsichtig. Kein Kind tut dem anderen weh! Tim mag es nicht, wenn er zu sehr gekitzelt wird.</p>	<p>Hemû bi diqetin.Ti zaro yên din na êşine . Tim heznake ku kesek wi pir bi</p>

	gekitzelt wird.	diqdiqine.
	Kein Kind steckt einem anderen etwas in den Po, in die Scheide, in die Nase, in den Mund oder ins Ohr.	Ti zaro tistek naxine qûn vajina , poz , dev û guhê zaroyek di.
	Manchmal wollen die großen Kinder mitspielen. Arno will dann bestimmen und immer seinen Penis zeigen. Das finden Tim und Sina doof.	Carna zaroye mezin jî duxazin tev bileyzin. Arno duxaze vê diyar bike herdem penisî xwe raber ke. Tim û Sina vi tistî ne baş dibinin.
	Sie erzählen das der Erzieherin. Die Erzieherin hilft ihnen. Sie erklärt Arno, warum die Kinder das nicht wollen.	Wî tisti ji perwerdewanêre dibejin. Perwerdewan alikariya wan dike û ji Ar nore dibêje ku çima zaroken di ji vi tiştî heznakin.
	Oft denken sich Tim, Sina und ihre Freundinnen und Freunde neue Spiele aus.	Gelek cara Tim,Sina û hevalên wan ji xwere lîstokê nû dibinin.

Sina, Tim und ihre Freundinnen und Freunde spielen gerne Mutter-Vater-Kind und Doktor. Jedes Kind bestimmt, von wem es untersucht werden will. Alle sind vorsichtig und passen auf, was den anderen gefällt.

Sina,Tim û hevalên wan bi kêf xweşi listoka bi navê dayik-bav-zaro û doktor dileyzin.Her zaro bi xwe dipejirîne ku ji alîye kêve kontrola wan ya tendurusti bê kirin .Herkes bi diqete û baş miqatene ku yên din ji çi hez dikin û heznakin.

Enders/Villier/Wolters (2017). Sina und Tim. Ein Bilderbuch über Zärtlichkeiten und Doktorspiele.

ISBN 9 783931 067007

Informationen zum Bilderbuch unter [www.zartbitter.de](http://www.zartbitter.de)

Enders/Villier/Wolters (2017). Sina und Tim. Pirtûkek bi wêne li ser germahî ,nermahî û lîstika doktor. Înformasyonên li ser pirtûka bi wêne li ve derene [www.zartbitter.de](http://www.zartbitter.de)